

«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор

ЗАО «КонваТек»

Шор О.А.

2012 г.



ИНСТРУКЦИЯ
по применению изделия медицинского назначения:

Катетеры одноразовые для аспирации дыхательных путей для реанимации

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Катетеры одноразовые для аспирации дыхательных путей для реанимации предназначены для санации трахеобронхиального дерева у пациента по показаниям, а также для получения проб содержимого дыхательных путей пациента для микробиологического исследования.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размер – оптимальный в соответствии с выполняемыми функциями конкретного изделия

Форма конца катетера – определяется направлением использования изделия.

В зависимости от целей и задач применения выполняются из различных материалов, объединенных общими характеристиками: термопластичных, имплантационно нетоксичных, биосовместимых.

2. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Повышенная индивидуальная чувствительность к компонентам изделия.

3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Визуальным осмотром убедитесь в целостности упаковки и изделия.
2. При наличии повреждений использовать изделие запрещается.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ

1. Наденьте перчатки.
2. Вскройте упаковку изделия.

3. Перекручивание и пережимание катетера запрещается.

Катетеры одноразовые для аспирации дыхательных путей

Данный катетер предназначен для санации трахеобронхального дерева интубированного пациента из-за неспособности самого пациента избавиться от излишнего количества секрета, скапливающегося в дыхательных путях.

1. Подберите необходимый размер и вид аспирационного катетера для проведения санации трахеобронхального дерева пациента.
2. Цветовая маркировка катетера должна соответствовать цветовой маркировке эндотрахеальной/трахеостомической трубки, что позволит подобрать катетер в строгом соответствии с внутренним диаметром трубки.
3. Присоедините катетер к стационарному источнику вакуума.
4. Осторожно введите катетер в дыхательные пути пациента.
5. Используйте сантиметровую маркировку длины катетера (при наличии) для контроля глубины его введения и правильности размещения.
6. Будьте особенно внимательны при проведении трахеобронхиальной аспирации у детей и новорожденных, т.к. слишком глубокое введение аспирационного катетера сопровождается угрозой ятрогенной перфорации бронха и пневмоторакса.
7. Проведите санацию дыхательных путей пациента. При использовании катетера с коннектором Вакутип (Vacutip) можно проводить прерывистую аспирацию, зажимая отверстие на коннекторе пальцем.
8. Извлеките катетер вытягивающим движением по окончании процедуры.
9. После использования изделие утилизировать в соответствии с правилами, принятыми в вашем ЛПУ. Вторичное использование катетера запрещается.

Катетер одноразовый с фильтром для аспирации дыхательных путей Мукосейф (Mucosafe)

Катетер одноразовый без фильтра для аспирации дыхательных путей Мукус Экстрактор (Mucus Extractor)

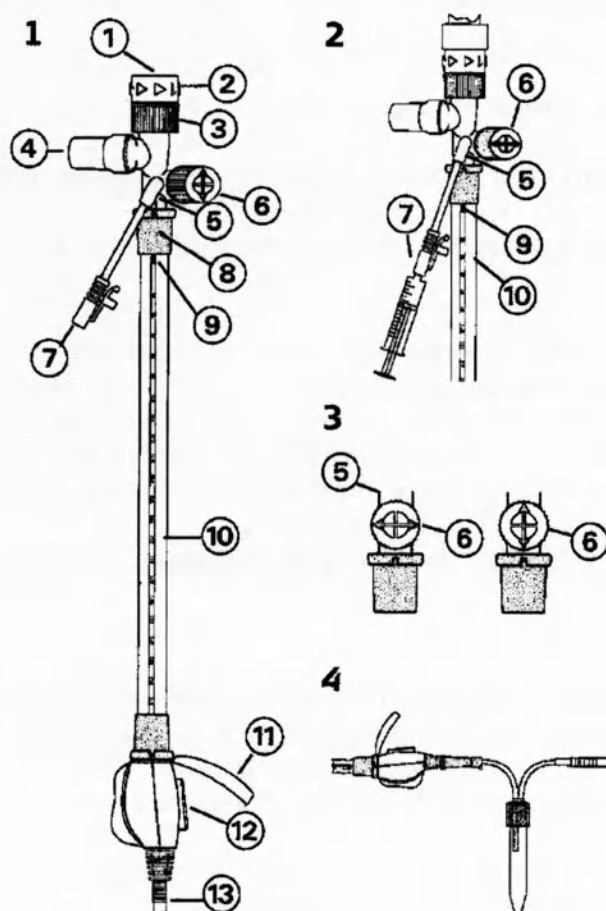
Катетеры Муко-сейф (Mucosafe) и Мукус-Экстрактор (Mucus Extractor) предназначены для удаления секрета слизистой, амниотической жидкости, крови или мекония из ротоглотки новорожденных для обеспечения свободного дыхания и предотвращения асфиксии, а также для простого и быстрого получения проб содержимого дыхательных путей для микробиологического исследования.

1. Подберите необходимый размер катетера.
2. Осторожно введите катетер в дыхательные пути (ротоглотку) ребенка через рот или нос.
3. Возьмите другой конец катетера в рот и удалите содержимое дыхательных путей ребенка, препятствующее свободному дыханию. При этом содержимое дыхательных путей попадет в контейнер.
4. При необходимости взятия проб отсоедините верхнюю часть катетера от контейнера и герметично закройте его прилагаемой крышкой.
5. После использования изделие утилизировать в соответствии с правилами, принятыми в вашем ЛПУ. Вторичное использование катетера запрещается.

Катетер защищенный для аспирации дыхательных путей Кэти/Cathy (закрытая аспирационная система Кэти/Cathy)

Катетер защищенный для аспирации дыхательных путей Кэти/Cathy (закрытая аспирационная система Кэти/Cathy), далее по тексту катетер (система) Кэти, предназначен для удаления секрета, накапливающегося в дыхательных путях пациентов, находящихся на ИВЛ.

- (1) Коннектор трубки
- (2) Разъединяющее кольцо
- (3) Дистальное кольцо
- (4) Коннектор дыхательного контура
- (5) Промывочная камера
- (6) Клапан промывочной камеры
- (7) Промывочный порт
- (8) Коннектор рукава
- (9) Метка положения (глубины введения)
- (10) Рукав
- (11) Крышка безопасности (защищающая от несанкционированного нажатия кнопки управления аспирацией)
- (12) Кнопка управления аспирацией
- (13) Коннектор источника вакуума.



Общие рекомендации:

- Катетер (система) Кэти не должен использоваться более 48 часов подряд.
- Для минимизации риска аутоинфицирования и закупорки катетера, после каждой процедуры аспирации катетер должен быть тщательно промыт сильной струей физиологического раствора.
- Всасывающая сила не должна превышать 100 мм ртутного столба для детей и 120 мм ртутного столба для взрослых.
- Катетер разработан для подключения к 15-ти мм воздушным соединителям в соответствии с ISO 5356-1:2004.

Особые рекомендации по использованию с трахеостомическими трубками:

- Используйте катетеры (системы) Кэти, созданные для применения непосредственно с трахеостомическими трубками, поскольку они имеют более короткие катетеры для минимизации риска их чрезмерно глубокого введения.
- Если при установке катетера в трахеостомической трубке возникли затруднения, выньте катетер и вставьте его снова, вкручивая его пальцами. Таким образом, катетер разместится в трубке, обеспечивая свободное и легкое проведение аспирации дыхательных путей пациента.

Трахеостомические трубки с внутренними канюлями:

- Прежде чем присоединить или отсоединить катетер (систему) Кэти, убедитесь, что внутренняя канюля трахеостомической трубки надежно перекрыта, чтобы не допустить ее отделения во время использования или при замене катетера Кэти (системы). Катетер (система) Кэти с уникальным разъединяющим кольцом (2) (См. рисунок) позволяет отсоединить катетер Кэти (систему) от трахеостомической трубки без искривления ее внутренней канюли.
- Определенные трахеостомические трубки с внутренними канюлями не всегда совместимы с разъединяющим кольцом (2). Поэтому, пожалуйста, перед использованием катетера убедитесь, что катетер может быть отсоединен при помощи разъединяющего кольца (2). Если разъединяющее кольцо (2) не работает с трубкой, удалите разъединяющее кольцо (2) прежде чем присоединять катетер (систему) Кэти.

Предупреждение:

- Катетер Кэти должен применяться только для одного пациента и не должна быть повторно стерилизована. Наконечник катетера для аспирации должен быть полностью утоплен в промывочной камере (5) так, чтобы метка положения (9) находилась за коннектором (8) на конце рукава (10). Невыполнимость этого действия указывает на то, что промывочная камера (5) не может быть закрыта, и/или что катетер, возможно, поврежден.
- Катетер Кэти и эндотрахеальная/трахеостомическая трубка не должны разделяться путем отрыва друг от друга.

Подготовка/установка:

Извлеките изделие из индивидуальной упаковки и приклейте на видное место наклейку с указанием соответствующего дня недели. Вытаскивайте катетер до тех пор, пока его наконечник будет находиться в промывочной камере (5) и метка положения (9) будет видна в рукаве (10). Закройте промывочный порт (7). Подключите соединительную трубку к коннектору источника вакуума (13).

Прежде чем подсоединить катетер к пациенту, отрегулируйте и проверьте уровень аспирации путем открытия крышки безопасности (11) и нажатия кнопки управления аспирацией (12). Присоедините дыхательный контур или гофрированную трубку к коннектору дыхательного контура (4) в катетере (системе) Кэти.

145

Присоедините коннектор трубки (1) к эндотрахеальной или трахеостомической трубке. Чтобы предотвратить непреднамеренное отделение, соединение должно быть максимально плотным.

Разъединяющее кольцо (2) всегда обеспечит быстрое и безопасное отсоединение. При поставке системы промывочная камера (5) находится в открытом положении. Если аспирация не требуется немедленно, клапан промывочной камеры (6) должен быть закрыт поворотом по часовой стрелке так, чтобы стрелки-указатели указывали в поперечном направлении. (Рис.3)

Аспирация:

1. Чтобы открыть клапан промывочной камеры (6), поворачивайте его против часовой стрелки до тех пор, пока стрелки-указатели не станут указывать в том же направлении, что и катетер. (Рис.3)
2. Введите аспирационный катетер на необходимую глубину.
3. Запустите аспирацию путем нажатия кнопки управления аспирацией (12).
4. Извлекайте катетер уверенным плавным движением, нажимая на кнопку управления аспирацией (12).
5. Вытаскивайте катетер до тех пор, пока его наконечник будет находиться в промывочной камере (5) и метка положения (9) будет видна в рукаве (10).
6. Если необходимо, аспирацию можно повторить.

Лаваж (если требуется):

Опираясь на указания из части «Аспирация», шаг 1 и 2, введите стерильный физ.раствор через промывочный порт (7). Запустите аспирацию путем нажатия кнопки управления аспирацией и затем следуйте шагам 4 и 5.

Промывка:

Когда аспирация завершена и метка положения (9) видна в рукаве (10), закройте промывочную камеру (5) путем поворота клапана промывочной камеры (6) по часовой стрелке до тех пор, пока стрелки-указатели не станут указывать в поперечном направлении (рис.3). Введите стерильный физиологический раствор через промывочный порт (7). Одновременно должна быть нажата кнопка управления аспирацией (12). Повторяйте промывку до тех пор, пока весь секрет не будет удален из наконечника катетера и промывочной камеры (5).

Держите промывочную камеру закрытой до следующей аспирации. Чтобы предотвратить непреднамеренную аспирацию, закройте крышку безопасности (11).

Замена катетера Кэти:

Чтобы отсоединить катетер Кэти от эндотрахеальной или трахеостомической трубки, держите дистальное кольцо (3) одной рукой и поворачивайте разъединяющее кольцо (2) другой в направлении стрелок. Поворачивайте до тех пор, пока система не отсоединится.

Взятие анализа мокроты:

Присоедините катетер одноразовый для аспирации дыхательных путей и взятия проб ТрахеаСет/Trachea Set между коннектором источника вакуума (13) и соединительной трубкой перед процедурой аспирации. Следуйте указаниям из части «Аспирация».

Катетер одноразовый для аспирации дыхательных путей и взятия проб ТрахеаСет/Trachea Set

Катетер предназначен для аспирации содержимого дыхательных и взятия проб содержимого для проведения бактериологического исследования. Материал, из которого изготовлено изделие позволяет немедленно оценить характер и объем отделяемого без разъединения его частей.

Катетер ТрахеаСет со штырьковым коннектором / воронкообразным коннектором предназначен для присоединения к:

- катетеру для аспирации дыхательных путей с коннектором Вакутип,
 - катетеру защищенному для аспирации дыхательных путей (системе) Кэти (Cathy),
 - эндотрахеальным трубкам, имеющим порт для надманжеточной аспирации.
1. Присоединить конец катетера с воронкообразным коннектором к одному из вышеуказанных изделий.
 2. Присоединить конец катетера со штырьковым коннектором к источнику вакуум-аспирации.
 3. При необходимости взятия проб аккуратно отсоединить контейнер для отбора проб содержимого дыхательных путей пациента и закрыть прилагаемой пробкой.

Катетер ТрахеаСет с воронкообразным коннектором / штырьковым коннектором предназначен для присоединения к:

- Катетеру для аспирации дыхательных путей с воронкообразным коннектором.
1. Присоединить конец катетера со штырьковым коннектором к воронкообразному коннектору к воронкообразному коннектору катетера для аспирации дыхательных путей.
 2. Присоединить конец катетера с воронкообразным коннектором к источнику вакуум-аспирации.
 3. При необходимости взятия проб аккуратно отсоединить контейнер для отбора проб содержимого дыхательных путей пациента и закрыть прилагаемой пробкой.

6. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Хранить в темном прохладном месте, избегать воздействия высоких температур, прямого дневного света и высоких доз радиации.
Хранить таким образом, чтобы избежать деформации катетера или повреждения упаковки.

6 листов

